



 **enith**

www.  **balR** .sk



UN'ESPERIENZA UNICA

Zenith opera dal 1968 nel settore dell'alluminio trattato a freddo. La sua innovativa produzione di contenitori in alluminio sottile per alimenti è tra le primissime a comparire sul mercato.

Raccoglie immediati consensi ed è già presente all'Expo del 1969 dove viene premiata con medaglia d'oro.

Innovazione ed eccellenza nella qualità sono da sempre il filo conduttore della produzione Zenith.

La sede di Manerbio (Brescia) è razionale nella disposizione e all'avanguardia nelle tecnologie industriali.

L'elevata automazione degli impianti, i rigorosi e continui controlli qualitativi, la particolare selezione delle materie prime, consentono ai contenitori Zenith di occupare un posto di rilievo tra i prodotti di valore.

Perché Zenith si propone con la forza di una tradizione di eccellenza e si avvale di sinergie operative di alto profilo.



A UNIQUE EXPERIENCE

Zenith has been working since 1968 in the field of the cold treated aluminium. Its innovating range of aluminium foil containers for food was among the first ones appeared on the market. It immediately had a good reception and was present at "Expo" of 1969, where it was awarded with the gold medal.

Innovation and quality excellence are from the beginning the distinctive mark of our production.

The factory, sited in Manerbio, near Brescia, has a rational arrangement and advanced industrial technologies.

The high automation level of the production systems, the frequent and strict quality controls and the accurate selection of the materials enables Zenith products to be in the first class products.

Zenith proposes itself with the strength of an excellent tradition and high-grade operative synergies.



УНИКАЛЬНЫЙ ОПЫТ

С 1968 года Зенит работает в области обработки холодного алюминия.

Инновационные пищевые контейнеры из алюминиевой фольги производства фирмы Зенит, одними из первых появились на рынке. Они немедленно заслужили хорошую репутацию и были представлены на "Экспо" 1969, где были награждены золотой медалью.

Инновационный подход и качество, с самого начала были отличительной чертой нашей продукции.

Завод, расположенный в Манербио, недалеко от Брешии, имеет удачное расположение и оснащен передовыми промышленными технологиями.

Высокий уровень автоматизации, строгий контроль качества и тщательный подбор материалов, позволяют продукции Зенита занимать лидирующие позиции среди продуктов данного класса.

Зенит предлагает свою продукцию традиционно высокого качества и заверяет высокий уровень оперативности сотрудничества.

INDICE
INDEX
СОДЕРЖАНИЕ

CONTENITORI RETTANGOLARI E QUADRATI BORDO G pag. <i>RECTANGULAR AND SQUARE CONTAINERS WITH G RIM page</i> Прямоугольные и квадратные контейнеры с бортом типа G. Страница	5
CONTENITORI RETTANGOLARI E QUADRATI BORDO L pag. <i>RECTANGULAR AND SQUARE CONTAINERS WITH L RIM page</i> Прямоугольные и квадратные контейнеры с бортом типа L. Страница	8
CONTENITORI CIRCOLARI BORDO G pag. <i>ROUND CONTAINERS WITH G RIM page</i> Круглые контейнеры с бортом типа G Страница	10
CONTENITORI CIRCOLARI BORDO L pag. <i>ROUND CONTAINERS WITH L RIM page</i> Круглые контейнеры с бортом типа L Страница	13
CONTENITORI STIRATI pag. <i>SMOOTHWALL CONTAINERS page</i> Гладкостенные контейнеры Страница	14
CONTENITORI VARI pag. <i>MISCELLANEOUS page</i> Разные Страница	16
COPERCHI pag. <i>LIDS page</i> Крышки Страница	20
ROTTOLI pag. <i>ROLLS page</i> Рулоны Страница	21
CERTIFICAZIONI pag. <i>CERTIFICATIONS page</i> Сертификаты Страница	23
L'ALLUMINIO NEL MICROONDE pag. <i>L'ALUMINIUM DANS LES FOURS A MICROONDES page</i> Алюминиевые контейнеры в микроволновой печи	24

LEGENDA / Обозначения

CONTENITORI RETTANGOLARI
E QUADRATI
*RECTANGULAR AND SQUARE
CONTAINERS*
ПРЯМОУГОЛЬНЫЕ И
КВАДРАТНЫЕ КОНТЕЙНЕРЫ



CONTENITORI CIRCOLARI
ROUND CONTAINERS
КРУГЛЫЕ КОНТЕЙНЕРЫ



CONTENITORI VARI
MISCELLANEOUS
РАЗНЫЕ



BORDO G
G RIM
БОРТ ТИПА G



BORDO L
L RIM
БОРТ ТИПА L



VERSIONE PESANTE
HEAVY
ТЯЖЕЛЫЕ



VERSIONE LEGGERA
LIGHT
ЛЕГКИЕ



COPERCHI
LIDS
КРЫШКИ



COPERCHI IN CARTONE ALLUMINIO
PAPER/ALUMINIUM LIDS
БУМАЖНЫЕ/АЛЮМИНИЕВЫЕ КРЫШКИ



COPERCHI PREFORMATI IN ALLUMINIO
ALUMINIUM PREFORMED LIDS
АЛЮМИНИЕВЫЕ КРЫШКИ



COPERCHI IN PLASTICA PREFORMATI
PLASTIC PREFORMED LIDS
ПЛАСТИКОВЫЕ КРЫШКИ



CONTENITORI FORATI IN ALLUMINIO
ALUMINIUM
АЛЮМИНИЕВАЯ



ROTTOLI IN ALLUMINIO
ALUMINIUM ROLLS
АЛЮМИНИЕВАЯ ФОЛЬГА В РУЛОНАХ



ROTTOLI IN PELLICOLA TRASPARENTE
CLING FILM ROLLS
ПЛЕНКА В РУЛОНАХ



ROTTOLI CARTAFORNO
BAKING PAPER ROLLS
БУМАГА ДЛЯ ВЫПЕЧКИ В РУЛОНАХ



DIMENSIONI CONTENITORI
DIMENSIONS
РАЗМЕРЫ

DIMENSIONI SUPERIORI ESTERNE
TOP OUTSIDE
Наружный размер



DIMENSIONI SUPERIORI INTERNE
TOP INSIDE
Внутренний размер



DIMENSIONI INFERIORI
BOTTOM
Дно



ALTEZZA UTILE
HEIGHT
Высота



CAPACITA'
VOLUME
Объем



INDICE ANALITICO E IMBALLI

DETAILED INDEX AND PACKING

Подробности о индексе и упаковке

CONTENITORI CIRCOLARI ROUND CONTAINERS

Круглые контейнеры



Articolo Item Наименование	Pag. Page Страница	Professionale (pz) Professional (pc) В коробке (шт)	C&C (pz) C&C (pc) Упаковано (шт)	Cartoni/pallet Boxes/pallet Коробок/паллета
C1	10	3500	35 x 100	24
C4	10	3200	37 x 100	24
C5	13	2000	20 x 100	24
C6	10	4800	48 x 100	24
C7	10	4800	48 x 100	24
C8	10	2500	25 x 100	24
C9	10	3000	30 x 100	12
C10	11	4400	44 x 100	12
C11	11	3600	36 x 100	12
C13	11	3800	32 x 100	12
C15	11	1150	11 x 100	24
C18	13		12 x 50	12
C19	13	900	18 x 50	12
C21	11	1600	16 x 100	12
C25	12	1200	12 x 100	12
C27	12	1200	12 x 100	12
C29	12	1200	12 x 100	12
C33	12	1000	10 x 100	12
C34	12	650	12 x 50	12
C34FC	12	650		12
C36	12	1000	18 x 50	12
C38	12	400	8 x 50	16
C39	10	3000	30 x 100	12
C40	11	1000	20 x 50	24
C41	11	1400	28 x 50	12
C42	11	1600	16 x 100	12
C43	10	2200	22 x 100	24
C44	11	3200	30 x 100	12
C45	10	2200	22 x 100	24
C46	10	3000	30 x 100	24
C47	11	3500	30 x 100	24
C49	12	1200	12 x 100	12
C50	12	400	8 x 50	12
C51	13	400	8 x 50	12
C53	11	2200	22 x 100	12
C54	13	1600	16 x 100	12
C55	11	3200	30 x 100	12
C57	10	3000	30 x 100	24
C59	13	900	18 x 50	12
C60	12	900	18 x 50	12
C62	12	300	6 x 50	12
C63	12	1200	12 x 90	12

CONTENITORI STIRATI - SMOOTHWALL CONTAINERS - Гладкостенные контейнеры

Articolo Item Наименование	Pag. Page Страница	Professionale (pz) Professional (pc) В коробке (шт)	C&C (pz) C&C (pc) Упаковано (шт)	Cartoni/pallet Boxes/pallet Коробок/паллета
SM725	14	105	630	8
SM650	14	138	550	35
SM940	14	95	380	35
Sm750	14	120	360	48
SM1025	14	110	330	48
SM1545	14	80	240	48
SM1400	15	100	400	28
SM1920	15	100	200	36
SM2100	15		280	40
SM582	14			
SM1225	14			



CONTENITORI RETTANGOLARI E QUADRATI RECTANGULAR AND SQUARE CONTAINERS

Прямоугольные и квадратные контейнеры



Articolo Item Наименование	Pag. Page Страница	Professionale (pz) Professional (pc) В коробке (шт)	C&C (pz) C&C (pc) Упаковано (шт)	Cartoni/pallet Boxes/pallet Коробок/паллета
Q1	5	1500	15 x 100	12
Q2	8	1300	10 x 100	12
Q3	7	500	10 x 50	12
Q4	6	1900	16 x 100	12
R1	5	2000	20 x 100	16
R4	5	2600		24
R5	5	2100	21 x 100	24
R8	6	1600	16 x 100	12
R9	8	1500	30 x 50	12
R10	8	750	15 x 50	12
R11	5	2000	20 x 100	16
R13	8	2300	23 x 100	12
R14	5	2500	25 x 100	12
R15	5	2500	25 x 100	12
R16	8	1650	33 x 50	12
R18	6	1900	19 x 100	12
R19	8	1000	20 x 50	12
R20	6	1300	10 x 100	16
R21	9	1300	13 x 100	12
R22	6	1200	12 x 100	16
R23	6	1300	10 x 100	16
R24	6	950	19 x 50	12
R26	9	800	4 x 200	16
R27	9	360	6 x 50	12
R28	6	1050	21 x 50	12
R30	7	900	18 x 50	12
R31	7	800	16 x 50	12
R33	9	500	8 x 50	16
R34	5	2600	26 x 100	12
R35	7	1250	11 x 100	12
R36	7	500	6 x 50	12
R37	5	2600	26 x 100	12
R38	7	1100	11 x 100	12
R39	5	2200	22 x 100	12
R40	6	1400	11 x 100	16
R41	8	1400	14 x 100	12
R42	6	2000	20 x 100	12
R44	9	1000	20 x 50	12
R45	7	450	6 x 50	16
R46	8	2400	24 x 100	16
R47	5	2400	24 x 100	12
R48	9	550	6 x 50	16
R49	7	500	8 x 50	16
R50	6	900	7 x 100	16
R51	9	1200	12 x 100	12
R52	9	1300	10 x 100	16
R53	7	500		12
R54	9	1700	17 x 100	12
R55	7	180	6 x 30	20
R59	7	2000	20 x 100	12
R60	7	1200	12 x 100	16
R62	6	2000	20 x 100	12

CONTENITORI VARI - MISCELLANEOUS - Разные

Articolo Item Наименование	Pag. Page Страница	Professionale (pz) Professional (pc) В коробке (шт)	C&C (pz) C&C (pc) Упаковано (шт)	Cartoni/pallet Boxes/pallet Коробок/паллета
C58	17	1000	10 x 100	90
E2	16	2000	18 x 100	24
E3	16	300	6 x 50	12
E4	16	800		20
GA1	18	100	20 x 5	16
GA2	18	50	10 x 5	20
GA3	18	100		24
GA4	18	100		20
GA5	18	150	15 x 10	16
GA6	18	50	10 x 5	12
GR1	17	380		16
R15 BIL	19	2500	25 x 100	
R22 BIL	19	1300	13 x 100	12
R30 BIL	19	900	18 x 50	12
R39 BIL	19	2200	22 x 100	12
R45 BIL	19	400	8 x 50	12
R49 BIL	19	500	10 x 50	12
R50 BIL	19	900	9 x 100	12

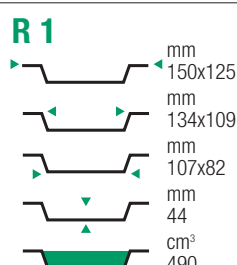
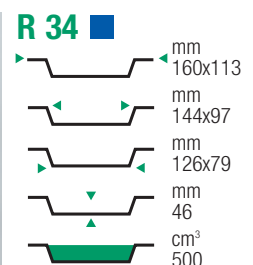
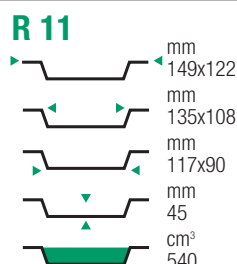
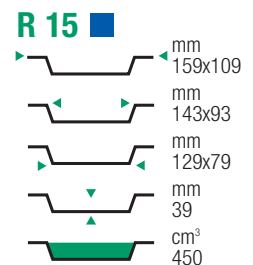
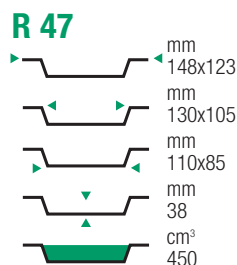
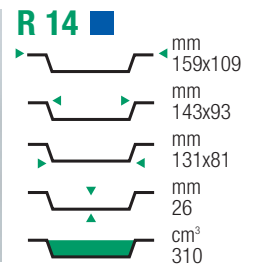
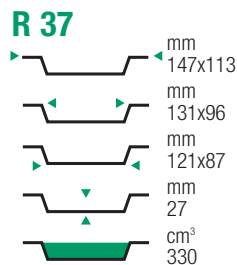
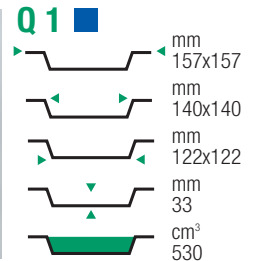
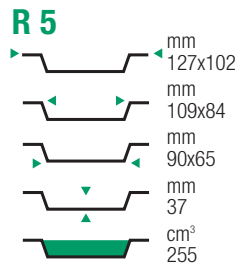
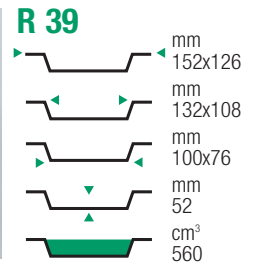
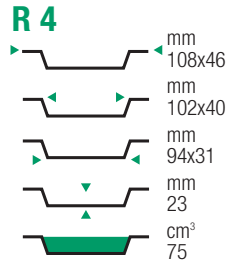
Articolo Item Наименование	Pag. Page Страница	Professionale (pz) Professional (pc) В коробке (шт)	C&C (pz) C&C (pc) Упаковано (шт)	Cartoni/pallet Boxes/pallet Коробок/паллета
R3413	18	150	15 x 10	24
R3405	18	100	20 x 5	20
R3415	18	100	20 x 5	20
R3450	18	50	10 x 5	30
S1	16	1900	19 x 100	12
SC1	17	1200	20 x 50	12
SC2	17	1200	20 x 50	12
SC2L	17	800	8 x 100	16
SC3L	17	600	6 x 100	12
SM1790	18	240	240	
T1	17	500		
T1 GOLD	17	400		50
V1	16	100	10 x 10	28
V2	16	100	10 x 10	20
V3	16	100	10 x 10	20
V4	16	80	8 x 10	40

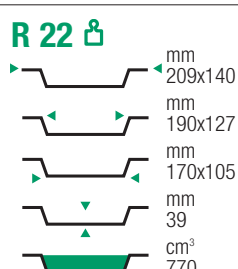
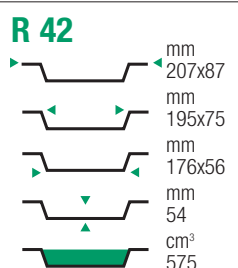
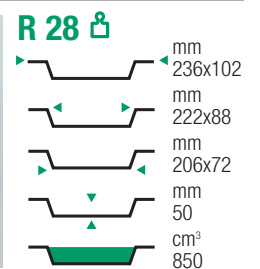
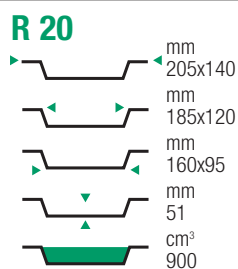
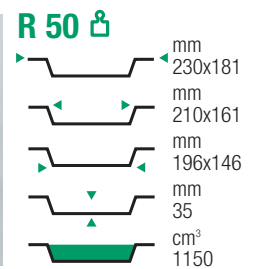
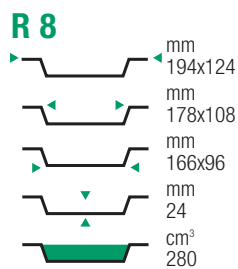
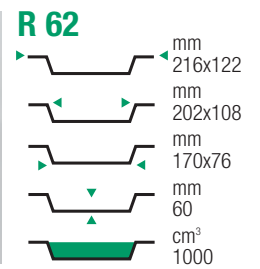
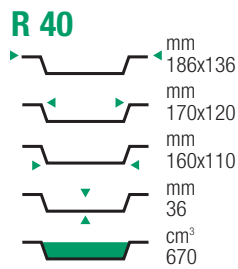
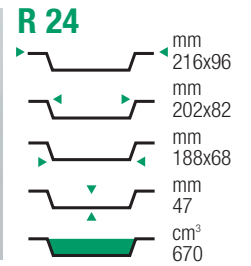
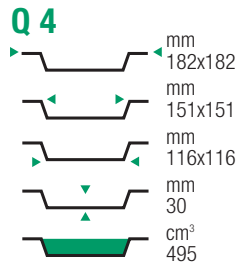
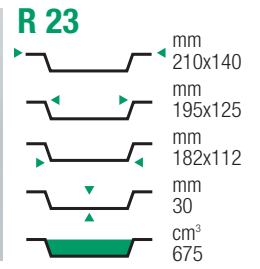
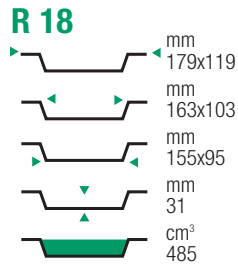


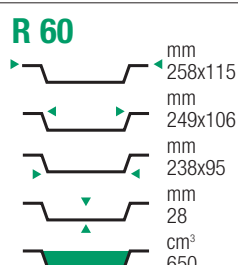
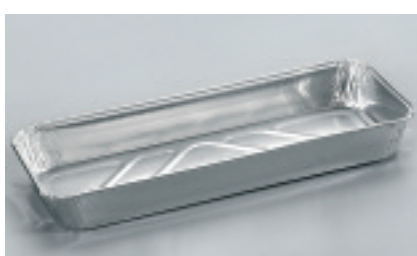
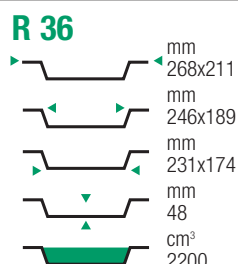
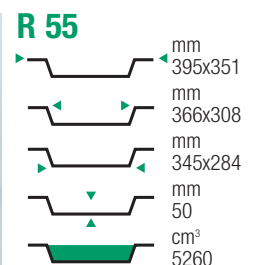
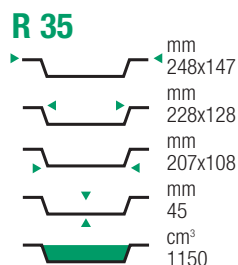
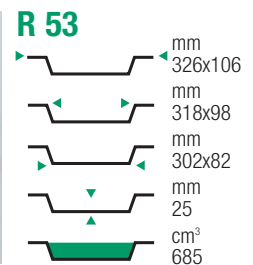
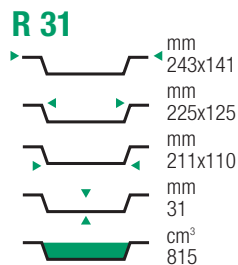
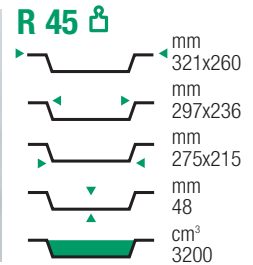
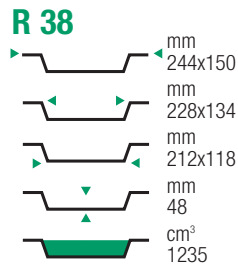
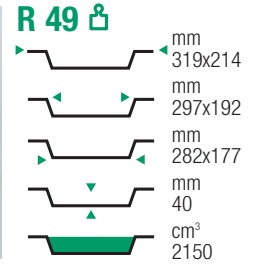
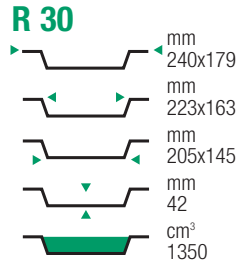
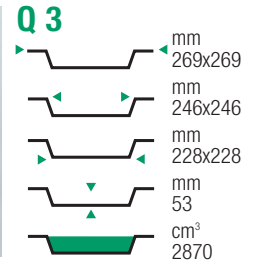
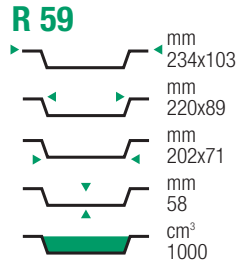
CONTENITORI RETTANGOLARI E QUADRATI BORDO G

RECTANGULAR AND SQUARE CONTAINERS WITH G RIM

Прямоугольные и квадратные контейнеры с бортом типа G.







**CONTENITORI RETTANGOLARI E QUADRATI
BORDO L**

**RECTANGULAR AND SQUARE CONTAINERS
WITH L RIM**

Прямоугольные и квадратные контейнеры с бортом типа L.



Q 2 ▲

mm	158x158
mm	140x140
mm	122x122
mm	33
cm ³	530



R 10 ▲

mm	146x122
mm	131x106
mm	121x97
mm	53
cm ³	670



R 16 ▲

mm	159x109
mm	143x93
mm	129x79
mm	39
cm ³	450



R 9 ▲

mm	147x122
mm	130x105
mm	117x93
mm	28
cm ³	350



R 19 ▲

mm	190x140
mm	170x120
mm	160x110
mm	30
cm ³	560



R 46 ▲

mm	148x123
mm	130x105
mm	110x85
mm	40
cm ³	470



R 41 ▲

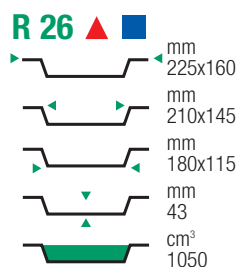
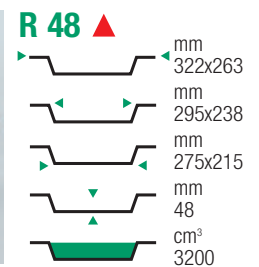
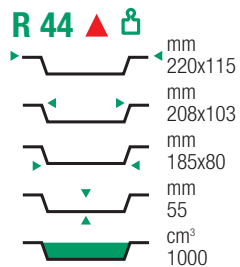
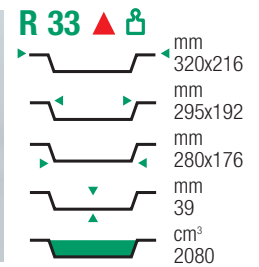
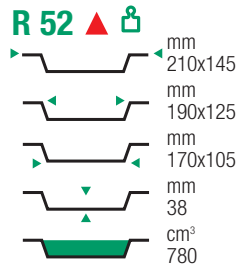
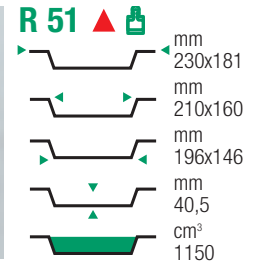
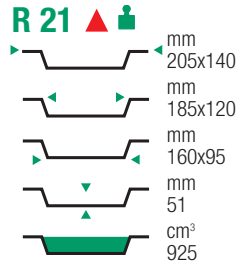
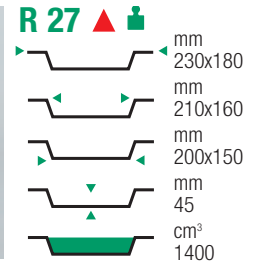
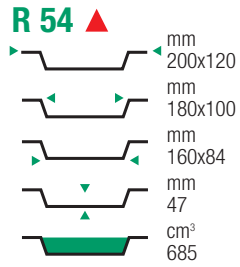
mm	190x140
mm	171x121
mm	160x110
mm	34
cm ³	575



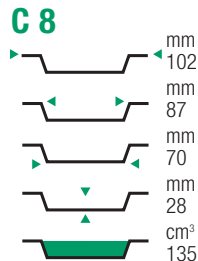
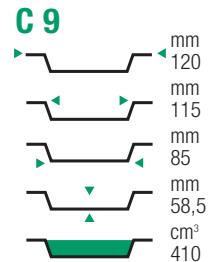
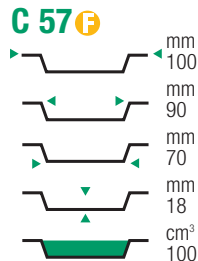
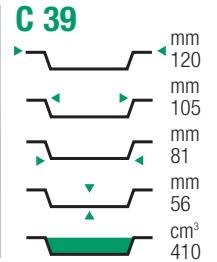
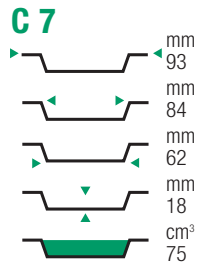
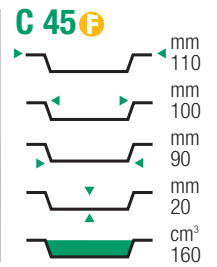
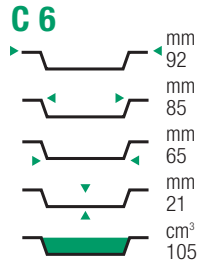
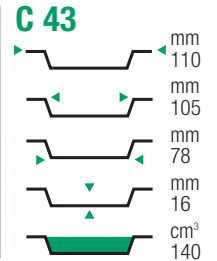
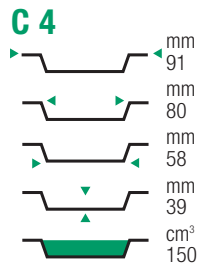
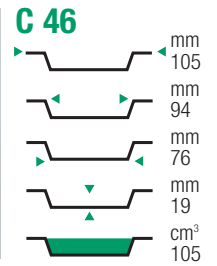
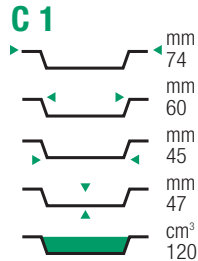
R 13 ▲

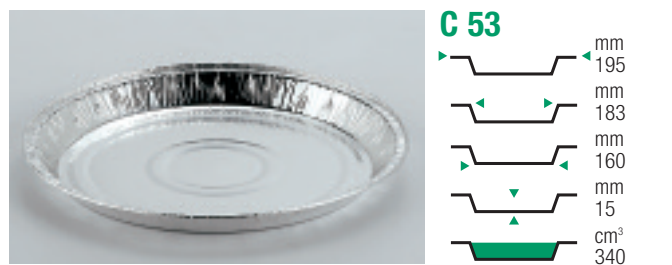
mm	158x108
mm	142x92
mm	133x83
mm	27
cm ³	310

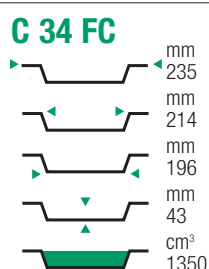
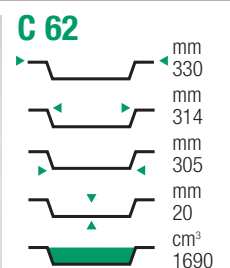
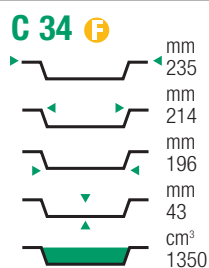
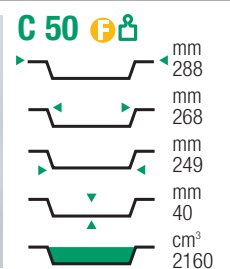
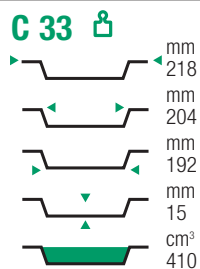
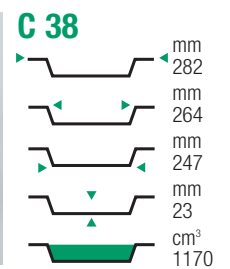
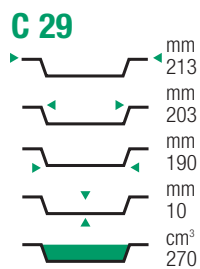
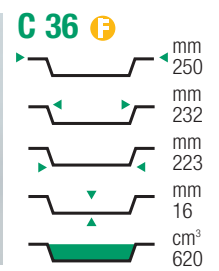
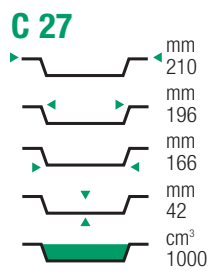
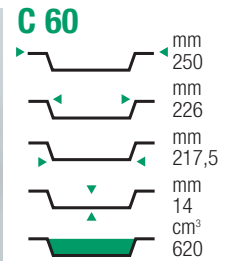
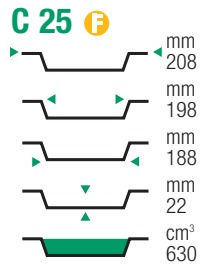
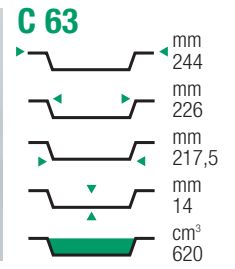
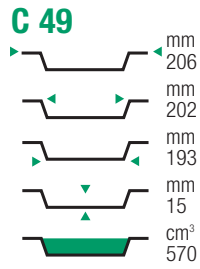




CONTENITORI CIRCOLARI BORDO G
ROUND CONTAINERS WITH G RIM
 Круглые контейнеры с бортом типа G



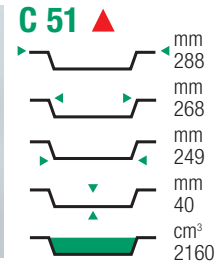
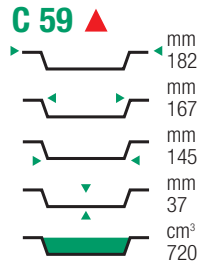
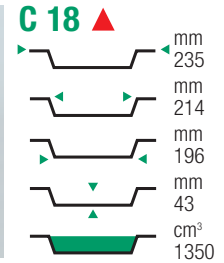
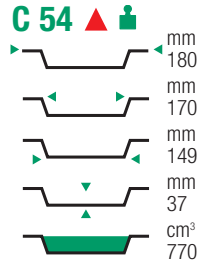
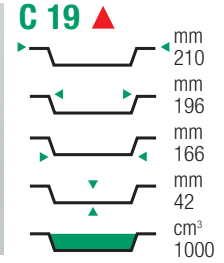
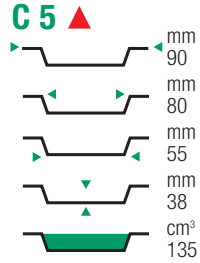




CONTENITORI CIRCOLARI BORDO L

ROUND CONTAINERS WITH L RIM

Круглые контейнеры с бортом типа L



CONTENITORI STIRATI
SMOOTHWALL CONTAINERS
 Гладкостенные контейнеры



SM1545 ●
 mm 220x150
 mm 202x132
 mm 183x113
 mm 70
 cm³ 1545



SM582 ●
 mm 150x125
 mm 137x107
 mm 119x94
 mm 50
 cm³ 582



SM650 ●
 mm 234x138
 mm 218x122
 mm 210x144
 mm 30
 cm³ 650



SM725 ●
 mm 178x136
 mm 164x122
 mm 151x109
 mm 45
 cm³ 725



SM940 ●
 mm 234x138
 mm 218x122
 mm 206x110
 mm 43
 cm³ 940



SM750 ●
 mm 220x150
 mm 202x132
 mm 192x122
 mm 34
 cm³ 750

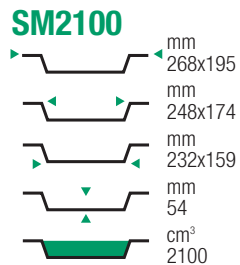
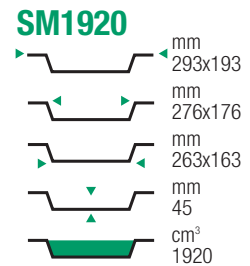
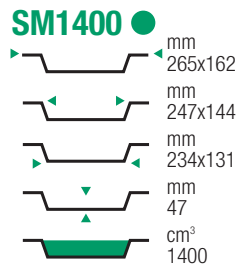


SM1225 ●
 mm 236x185
 mm 218x167
 mm 201x150
 mm 48,5
 cm³ 1225



SM1025 ●
 mm 220x150
 mm 202x132
 mm 189x119
 mm 45
 cm³ 1025





Più rigidi e robusti dei contenitori tradizionali

Possano essere sigillati con film termoplastici e sono adatti al confezionamento in atmosfera modificata

Possano essere chiusi con coperchi in plastica trasparente

Costituiscono l'imballo ideale per piatti pronti da cucinare (carne, pesce, verdure, ecc), che potranno così essere posti direttamente nel forno tradizionale o a microonde.

Valorizzano i prodotti gastronomici che sono così facilmente visibili ed acquistano un valore aggiunto grazie all'aspetto estetico particolarmente elegante.

Stronger and more rigid than traditional containers.

They can be sealed with thermoplastic films and they are suitable for modified atmosphere.

They can be closed with plastic lids.

They are the ideal packaging for ready-to-cook dishes (meat, fish, vegetables, etc.), which can be put directly in the oven or microwave.

They enhance gastronomic products that become so easy to see and acquired an added value thanks to the particularly elegant look.

Усиленные и более жесткие по сравнению с традиционными контейнерами

Могут быть покрыты термопластичной пленкой и могут использоваться в модифицированной среде

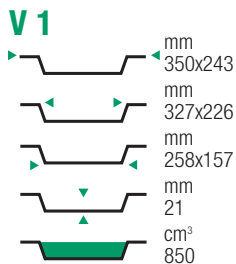
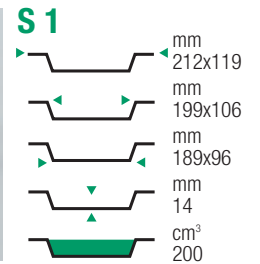
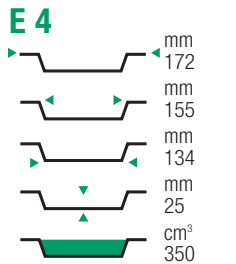
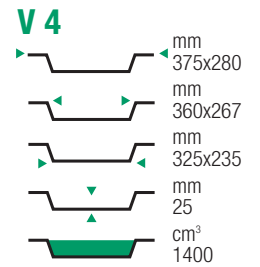
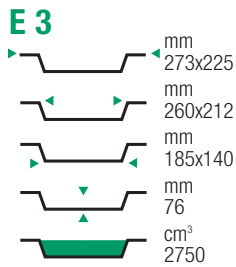
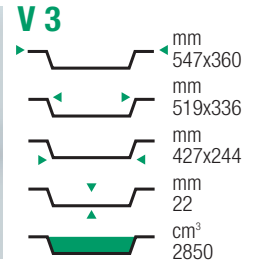
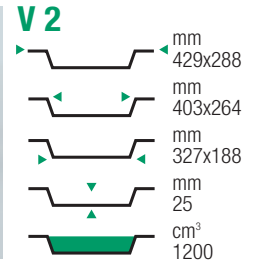
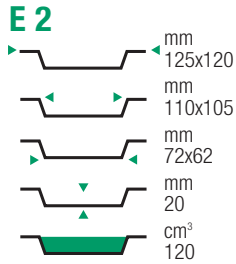
Могут закрываться пластиковой крышкой

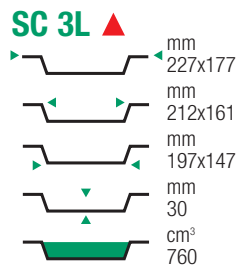
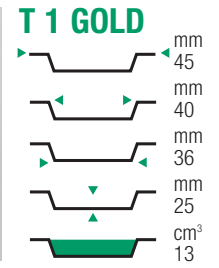
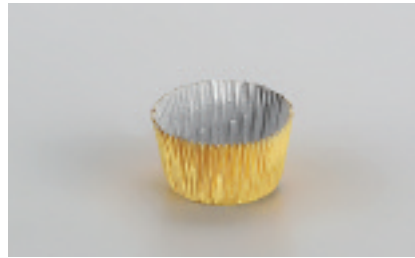
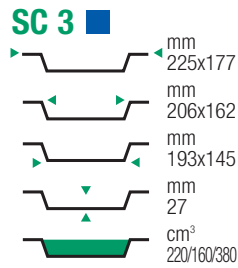
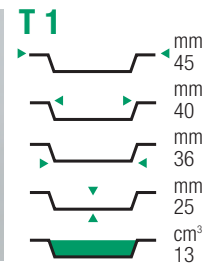
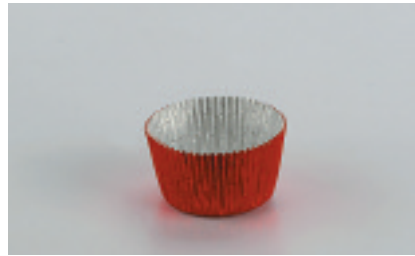
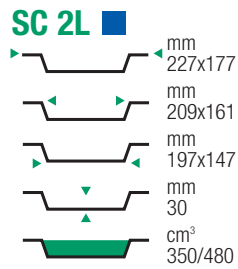
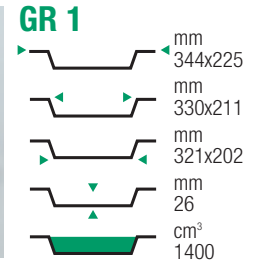
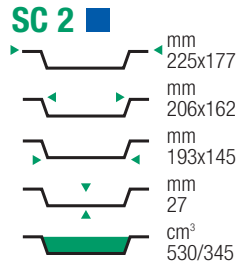
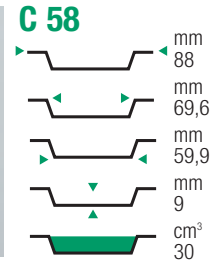
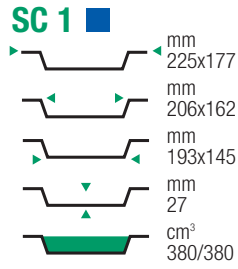
Являются идеальной упаковкой для быстрого приготовления блюд (мясо, рыба, овощи и т.д.), которую можно использовать непосредственно в духовке или микроволновой печи.

Благодаря своим эстетическим качествам, они делают продукт более привлекательным а их прочность позволяет быть уверенным в качестве продукта.



CONTENITORI VARI
MISCELLANEOUS
Разные







GA 1 ■

mm	527x325
mm	498x296
mm	475x273
mm	38
cm ³	5350



R 3413

mm	318x198
mm	274x177
mm	260x165
mm	37
cm ³	1650



GA 2 ■

mm	527x325
mm	498x295
mm	456x254
mm	67
cm ³	8374



R 3405

mm	368x249
mm	324x228
mm	301x206
mm	48
cm ³	3300



GA 3 ■

mm	324x263
mm	298x238
mm	260x200
mm	60
cm ³	3600



R 3415

mm	368x249
mm	324x228
mm	297x201
mm	59
cm ³	4000



GA 4 ■

mm	324x264
mm	298x239
mm	241x181
mm	102
cm ³	5200



R 3450

mm	408x270
mm	380x250
mm	248x218
mm	68
cm ³	5760



GA 5

mm	444x324
mm	430x310
mm	412x192
mm	26
cm ³	2750



GA 6 ■

mm	527x325
mm	497x295
mm	447x246
mm	80
cm ³	8500



SM 1790

mm	281x191
mm	265x175
mm	253x163
mm	42
cm ³	1790





R 15 BIL

mm	159x109
mm	143x93
mm	129x79
mm	39
cm ³	450



R 49 BIL

mm	319x214
mm	297x192
mm	282x177
mm	40
cm ³	2150



R 39 BIL

mm	152x126
mm	132x108
mm	100x76
mm	52
cm ³	560



R 45 BIL

mm	321x260
mm	297x236
mm	275x215
mm	48
cm ³	3200



R 22 BIL

mm	209x140
mm	190x127
mm	170x105
mm	39
cm ³	770



R 61

mm	430x364
mm	409x343
mm	388x322
mm	28
cm ³	3800



R 30 BIL

mm	240x179
mm	223x163
mm	205x145
mm	44
cm ³	1350



R 50 BIL

mm	230x181
mm	210x161
mm	196x146
mm	35
cm ³	1150



■
COPERCHI IN ALLUMINIO PREFORMATO
ALUMINIUM PREFORMED LIDS
 Алюминиевые крышки



	(mm)		
COP Q1	180	x	180
COP R14	160	x	110
COP R15	160	x	110
COP R34	160	x	110
COP SC1/2/3	226	x	178
COP GA3/4	325	x	312
COP GA1/2/6	529	x	327

▲
COPERCHI IN CARTONE/ALLUMINIO
PAPER/ALUMINIUM LIDS
 Бумажные/алюминиевые крышки

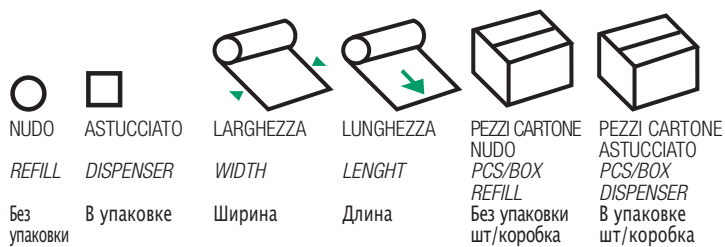


	(mm)		
COP C19	203		
COP C18	227		
COP C5	84		
COP C51	280		
COP C54	178		
COP C59	178		
COP Q2	152	x	152
COP R10	145	x	120
COP R13	154	x	102
COP R16	154	x	102
COP R19	188	x	134
COP R21	198	x	133
COP R14	157	x	216
COP R27	222	x	173
COP R33	313	x	208
COP R41	177	x	132
COP R44	215	x	110
COP R46	142	x	117
COP R48	309	x	251
COP R51	223	x	174
COP R52	202	x	136
COP R54	193	x	114
COP R9	142	x	117
COP SC2	223	x	174
COP SC3	223	x	174

●
COPERCHI IN PLASTICA PREFORMATI
PLASTIC PREFORMED LIDS
 Пластиковые крышки



	(mm)		
COP SM1096	271	x	168
COP SM1920	299	x	199
COP SM650/940	240	x	144
COP SM750/1025/1545	227	x	157



ROTOLE IN ALLUMINIO
ALUMINIUM ROLLS
 Алюминиевая фольга
 в рулонах

	NUDO REFILL Без упаковки	ASTUCCIATO DISPENSER В упаковке	LARGHEZZA WIDTH Ширина (mm)	LUNGHEZZA LENGHT Длина (M)	PEZZI CARTONE NUDO PCS/BOX REFILL Без упаковки шт/коробка	PEZZI CARTONE ASTUCCIATO PCS/BOX DISPENSER В упаковке шт/коробка
	○	□			○	□
ROL120X12X100gr	○	□	120	100	24	15
ROL200X13X800gr	○		200		20	
ROL300X10,5X100	○	□	300	100	12	6
ROL300X10,5X125	○	□	300	125	9	6
ROL300X10,5X150	○	□	300	150	9	6
ROL300X10,5X200	○	□	300	200	9	6
ROL300X11X125	○	□	300	125	9	6
ROL300X11X150	○	□	300	150	9	6
ROL326X10,5X125	○	□	326	125	9	6
ROL326X10,5X150	○	□	326	150	9	6
ROL326X10,5X200	○	□	326	200	9	6
ROL330X13X125	○	□	330	125	9	9
ROL330X13X150	○	□	330	150	9	9
ROL330X13X1,7 Kg	○	□	330		9	9
ROL330X13X200	○	□	330	200	9	9
ROL400X11X100	○		400	100	6	
ROL400X11X120	○		400	120	6	
ROL400X13X120	○		400	120	6	
ROL450X11X100	○		450	100	6	
ROL450X11X120	○		450	120	6	
ROL450X10,5X150		□	450	150		6
ROL500X11X100	○		500	100	6	
ROL500X11X120	○		500	120	6	



NUDO REFILL Без упаковки	ASTUCCIATO DISPENSER В упаковке	LARGHEZZA WIDTH Ширина (mm)	LUNGHEZZA LENGHT Длина (M)	PEZZI CARTONE NUDO PCS/BOX REFILL Без упаковки шт/коробка	PEZZI CARTONE ASTUCCIATO PCS/BOX DISPENSER В упаковке шт/коробка
○	□			○	□

**ROTOI PELLICOLA
TRASPARENTE
CLING FILM ROLLS
Пленка в рулонах**

F295x9x300M	○	□	300	300	9	6
F450x9x300M	○	□	450	300	6	6
F400x11x1500M	○		400	1500	1	
F450x11x1500M	○		450	1500	1	
F500x11x1500M	○		500	1500	1	



**ROTOI CARTAFORNO
BAKING PAPER ROLLS
Бумага для выпечки
в рулонах**

ROLCARTAFORNO 330x50		□	330	50		6
ROLCARTAFORNO 400x50		□	400	50		6
RISMA CARTAFORNO 500 FOGLI			400	600		
RISMA CARTAFORNO 1000 FOGLI			400	600		



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
DECLARATION OF CONFORMITY
 Сертификаты

Zenith

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DEI MATERIALI E DEGLI OGGETTI DESTINATI A VENIRE A CONTATTO CON ALIMENTI

Il sottoscritto Andrea Argentero in qualità di legale rappresentante della società

ZENITH SRL
 S.P. 608 km 29+200, 25025 MANERBIO (BS), ITALY

DICHIARA

sotto la propria responsabilità, che gli articoli da noi forniti: **CONTENITORI E VASSOI IN ALLUMINIO SOTTILE** sono idonei al confezionamento ed al contatto con gli alimenti.

Essi sono conformi alla normativa vigente tra cui:

- Regolamento CE 1831/04
- Decreto Ministeriale (Sanità) n. 70 del 18 Aprile 2007
- D.M. Sanità 27 marzo 1973 e s.m.i.

L'alluminio impiegato è conforme ad EN 602-07, EN 546-07, EN 573-3-08. I lubrificanti utilizzati nel processo di produzione sono conformi al D.M. Sanità 18 aprile 2007 n. 70, sono approvati FDA e non contengono derivati di origine animale.

A supporto di questa dichiarazione, la documentazione prevista dalla normativa è a disposizione delle Autorità competenti.

Condizioni d'uso prescritte:

- Contatto breve (tempo inferiore a 24 ore), senza particolari limiti di temperatura
- Contatto prolungato (tempo superiore a 24 ore), a temperatura refrigerata oppure a temperatura ambiente per i seguenti alimenti riportati nell'Allegato IV del DM n. 70 del 18 aprile 2007: prodotti al cacao e cioccolato, caffè, spezie ed erbe officinali, zaccarelli, cereali e prodotti derivati, paste alimentari non fermentate, prodotti della panetteria leggeri soffici e prodotti derivati, frutta secca, fagioli secchi, ortaggi croccanti, prodotti della confetteria, prodotti da forno fusi a condizione che la frittura non sia a diretto contatto con l'alluminio.

L'idoneità e idoneità al contatto sollevamento agli aspetti igienici dei prodotti alimentari è a cura dell'utilizzatore. Il prodotto non è idoneo al contatto con prodotti fortemente acidi o fortemente salati.

La presente dichiarazione è aggiornata periodicamente e comunque a seguito di eventuali modifiche della normativa vigente.

Manerbio, 1° aprile 2010

Dati del socio n. 3530611, P. IVA n. 02080190250, SE e A intestate al Tribunale di Brescia n. 6228 del 4/12/08

Zenith

DECLARATION DE CONFORMITE' AU CONTACT ALIMENTAIRE

Le soussigné Andrea Argentero en tant que représentant légal de

ZENITH SRL
 S.P. 608 km 29+200, 25025 MANERBIO (BS), ITALY

DECLARE

sous sa responsabilité que les articles **BARQUETTES ET PLATEAUX EN ALUMINIUM** sont indiqués pour le contact avec les aliments.

Ils sont conformes à la législation en vigueur dont:

- Règlement CE 1831/04
- Décret Ministériel (Sanité) n. 70 del 18 Aprile 2007
- D.M. Sanità 27 marzo 1973 e s.m.i.

L'aluminium employé est conforme à EN 602-07, EN 546-07, EN 573-3-08. Les lubrifiants utilisés dans le procédé de fabrication sont conformes au D.M. Sanità 18 avril 2007 n.70 et sont approuvés conformes à FDA 21 CFR.

Toute la documentation prévue par les normes mentionnées est à disposition des Autorités compétentes.

Conditions d'emploi:

- Brief contact (temps inférieur à 24 heures): sans limites spéciales de température
- Contact prolongé (temps supérieur à 24 heures): à température réfrigérée ou à température ambiante pour les aliments suivants, dont à l'Annexe IV du DM n. 70 du 18 avril 2007: produits de cacao et chocolat, café, épices et herbes pour infusions, sucre, céréales et produits dérivés, pâtes alimentaires sèches, produits de boulangerie, légumes secs et produits dérivés, fruits secs, légumes déshydratés, produits de confiserie, produits de four à condition que la friture ne soit pas à contact direct avec l'aluminium.

La conformité ou la non-conformité du produit au contact en ce qui concerne l'aspect hygiénique des produits alimentaires est à charge de l'utilisateur. Le produit ne convient pas au contact avec les aliments très acides et/ou salés.

Cette déclaration est mise à jour périodiquement et à chaque modification de la législation en vigueur.

Manerbio, 1^{er} Avril 2010

Dati del socio n. 3530611, P. IVA n. 02080190250, SE e A intestate al Tribunale di Brescia n. 6228 del 4/12/08

Zenith

DECLARATION OF CONFORMITY FOR FOOD COMPATIBILITY

We, the undersigned Andrea Argentero, as legal representative of the company

ZENITH SRL
 S.P. 608 km 29+200, 25025 MANERBIO (BS), ITALY

DECLARE

under our responsibility that the items: **ALUMINIUM CONTAINERS AND TRAYS** supplied by us are suitable for use in contact with food.

They comply with all applicable Italian and European regulation and the requirements provided by:

- Regulation 1831/2004/EC
- Decreto Ministeriale (Sanità) n. 70 on 18th April 2007
- D.M. Sanità 27 marzo 1973 e s.m.i.

Furthermore, in accordance with the statements issued by suppliers, we declare that our products are made by aluminium foil complying in all respect to the requirements of the European Standards EN 602-07, EN 546-07, EN 573-3-08.

The lubricant employed in the production process comply with the Italian Regulation D.M. Sanità 18 april 2007 n. 70, is approved by FDA and is not derived in any way from animal derivatives.

Zenith will maintain adequate documentation for inspection, available for the Authorities having jurisdiction.

Directions for use:

- Short contact (less than 24 hours): without any particular limit of temperature
- Long contact (more than 24 hours): refrigerated temperature, or ambient temperature for the following alimments listed in "Allegato IV of DM n. 70 on 18 april 2007": cocoa and chocolate, coffee, spices and herbs infusion, sugar, baked products, cereal pasta, not fresh cakes products if the filling is not directly in contact with aluminium

The suitability to correctly use the products in contact with food as regards the hygiene is under the responsibility of the user. The product is not suitable for the contact with strong acid or too salty food.

This declaration is periodically updated and revised in case of modification of the regulations in force.

Manerbio, 1st April 2010

Dati del socio n. 3530611, P. IVA n. 02080190250, SE e A intestate al Tribunale di Brescia n. 6228 del 4/12/08

UTILIZZO DI MATERIALI E OGGETTI IN ALLUMINIO NEI FORNI A MICROONDE

E' opinione comune che non possano essere utilizzati contenitori in metallo per la cottura dei cibi mediante i forni a microonde, in particolare per una presunta possibilità di danneggiamento dell'unità di generazione delle microonde (il cosiddetto "magnetron"), il cui costo renderebbe peraltro poco conveniente una riparazione.

In base agli studi condotti presso il Fraunhofer Institute for Process Engineering and Packaging IVV in Freising, Germania (Istituto assai famoso ed autorevole per lo studio dei fenomeni fisici e chimico-fisici) l'imballo in alluminio sottile può essere utilizzato in tutta sicurezza nei forni a microonde.

Condotta sotto le spinte dell'Associazione Europea dell'Alluminio Sottile (European Aluminium Foil Association – EAFA; associazione internazionale che rappresenta le compagnie coinvolte nella fabbricazione del foglio in alluminio sottile e dei contenitori in alufoil o imballaggio flessibile, circa 130 disperse in tutta Europa) e con il supporto della Associazione Statunitense dei Fabbricati di Contenitori in Alluminio Sottile (Us Aluminium Foil Container Manufacturers Association – AFCMA) lo studio conclude con la seguente affermazione: "Il riscaldamento con microonde dei cibi confezionati in contenitori in alluminio sottile oppure vassoi in plastica con coperchi in alluminio o alluminio laminato e perfettamente effettuabile."

Nessun pericolo o danno ai forni è stato riscontrato a seguito del riscaldamento di oltre 200 porzioni di cibo contenute in contenitori in alluminio sottile o vassoi e tazze in plastica con coperchi in alluminio o alluminio laminato, per cui lo studio conclude con le seguenti affermazioni: "Il Fraunhofer Institute ha condotto le procedure di riscaldamento con i forni a microonde settati alla massima potenza e non si è registrato un solo caso di danneggiamento al forno o pericolo agli utilizzatori."

Le uniche differenze riscontrate tra le diverse tipologie di contenitori hanno riguardato i tempi di riscaldamento misurati, a causa dei differenti percorsi di scambio termico, che sono risultati maggiori per l'alluminio rispetto alla plastica.

Accertato come il concetto che il "magnetron" dei microonde venga danneggiato dall'utilizzo dei contenitori di alluminio sottile non sia sostenibile perché del tutto erroneo, vi sono alcune semplici regole da seguire quando si utilizzino i contenitori in alluminio in un forno a microonde:

- 1) Il contenitore deve essere introdotto nel forno SENZA alcun tipo di coperchio o copertura in modo da permettere al forno di scaldare il cibo contenuto nella vaschetta
- 2) Il contenitore di alluminio deve essere riempito per più dei due terzi, soprattutto nel caso di vassoi profondi rispetto all'area di base
- 3) Il contenitore di alluminio non deve essere messo a contatto con le pareti interne del forno poichè potrebbe causare un "contatto", soprattutto nel caso di forni datati
- 4) E' sempre preferibile posizionare il contenitore sul piatto girevole in vetro che si trova all'interno del microonde, garantendo la maggiore simmetria possibile.

USE OF ALUMINIUM FOIL CONTAINERS IN MICROWAVE OVENS

There is a widespread public opinion that the use of packaging materials made of aluminium foil in microwave ovens is critical or even dangerous, especially for a supposed possibility of damaging the magnetron unity.

Conclusive evidence that aluminium foil packaging can be used safely in microwave ovens has been established by a study from the Fraunhofer Institute for Process Engineering and Packaging IVV in Freising, Germany (an very well know and well reputed Institute for its chemical and physical studies).

Conducted on behalf of the European Aluminium Foil Association (EAFA) with the support of the US Aluminium Foil Container Manufacturers Association (AFCMA) the study concluded, "Microwave heating of food packaged in aluminium foil trays or in plastic containers with aluminium foil or aluminium laminated lids is perfectly viable."

No hazardous results or damage to ovens were found in the more than 200 food portions that were heated in aluminium foil containers or packs containing aluminium foil. Thomas Pfeiffer, the study's author, said, "The Fraunhofer Institute conducted the heating procedures with the microwave ovens set at maximum power and there was not a single case of damage to the microwave ovens or danger to the users."

The study found some differences in the time needed to heat products when aluminium foil containers were compared with plastic trays. Due to variations in heating patterns and depending on tray geometry and food type, heating times for aluminium foil packs were sometimes

When ascertained that the magnetron cannot be damaged by using the aluminium foil containers, there are some simple rules to follow:

- 1) *The aluminium lid must be removed from the tray before use*
- 2) *The foil container must be more than 2/3 filled with food.*
- 3) *The aluminium dish must not come into contact with the walls of the microwave oven*
- 4) *Place the aluminium tray in the middle of the turntable in the microwave oven*

Использование алюминиевых контейнеров в микроволновой печи

Существует распространенное мнение, что использование упаковочных материалов из алюминиевой фольги в микроволновой печи невозможно и даже опасно из-за вероятности повреждения магнетронной поверхности.

Возможность безопасного использования упаковок из алюминиевой фольги в микроволновой печи была установлена в результате исследований Института Франгофера в области Технологических процессов и Упаковки IVV, в Фризинге, Германия (очень известный и имеющий превосходную репутацию за его исследования в области физики и химии). Из проведенных по заказу Европейской Ассоциации Алюминиевой Фольги (EAFA) при поддержке Ассоциации Производителей Контейнеров из Алюминиевой Фольги (AFCMA), был сделан вывод: "подогрев в СВЧ-печка пищевой упаковки, сделанной из алюминиевой фольги или пластиковой упаковки с алюминиевой фольгой или крышек ламинированных алюминиевой фольгой является возможным"

Опасные результаты или повреждения печи не были обнаружены в более чем 200 порциях, которые нагревались в алюминиевой фольге или в пакетах, содержащих алюминиевую фольгу. Томас Пфайфер, автор исследования, сказал: "Институт Франгофера провели исследования, в которых микроволновая печь была установлена на максимальную мощность, и не было ни одного случая повреждения микроволновой печи или возникновения опасной ситуации для пользователя".

Исследование выявило некоторые различия во времени, необходимом для нагрева продуктов, в контейнерах из алюминиевой фольги и пластиковых контейнерах. При изменении мощности нагрева и в зависимости от геометрии контейнеров и типа подогреваемых продуктов, время нагрева в контейнерах из алюминиевой фольги иногда увеличивается.

Выяснилось, что магнетроны не могут быть повреждены контейнерами из алюминиевой фольги, но необходимо соблюдать простые правила:

- 1) Алюминиевые крышки должны быть сняты с контейнера, перед использованием в микроволновой печи
- 2) Более 2/3 поверхности алюминиевого контейнера должны быть покрыты продуктом
- 3) Алюминиевые блюда не должны вступать в контакт со стенами микроволновой печи
- 4) Устанавливать алюминиевый контейнер по центру поворотной платформы в микроволновой печи

UTILIZZO NEL MICROONDE*

ALUMINIUM TRAYS IN THE MICROWAVE OVEN*

Алюминиевые контейнеры в микроволновой печи*



Togliere il coperchio dalla vaschetta di alluminio.

The aluminium lid must be removed from the tray before use.

Алюминиевые крышки должны быть сняты с контейнера, перед использованием в микроволновой печи



Il cibo deve coprire la maggior superficie possibile del fondo della vaschetta.

The meal should cover most of the floor of the tray.

Еда должна покрывать большую часть контейнера



Mettere la vaschetta al centro del piatto girevole del forno a microonde. Attenzione: su piatti girevoli di metallo bisogna mettere assolutamente un piatto di ceramica o di vetro sotto la barchetta.

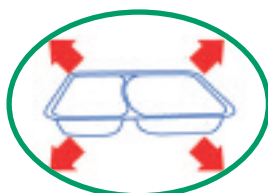
Place the aluminium tray in the middle of the turntable in the microwave oven. Attention: If your microwave oven is equipped with a metal turntable, please place a ceramic or glass plate beneath the tray.

Поместить алюминиевый контейнер в центре поворотной платформы. Внимание: если Ваша микроволновая печь оснащена металлической поворотной платформой, пожалуйста, поместите керамическую или стеклянную тарелку под контейнер

La vaschetta non deve toccare la parete del forno a microonde (distanza min. 2 cm).

The aluminium dish must not come into contact with the walls of the microwave oven (minimum distance to the walls: 2 cm).

Алюминиевые блюда не должны вступать в контакт со стенами микроволновой печи (минимальная дистанция до стен: 2см)



Si può utilizzare una sola vaschetta nel forno a microonde

Only one aluminium tray may be used in the microwave oven at a time.

только один алюминиевый контейнер может находиться в микроволновой печи



* Non adatto per forni a microonde costruiti prima del 1983

* *Not suitable for microwave ovens constructed before 1983*

* Не касается микроволновых печей, произведенных до 1983г.



Zenith

www.  balR .sk

Kontakt

*V prípade potreby radi odpovieme na Vaše otázky zaslané **e-mailom**: obchod@obalr.sk
fax: 00421 37 7410049, **mobil**: 0905 644 861 Ing. Pavol Žilecký
sklad: 0908131390 Maťová*

Fakturačná adresa a sklad:

2 Zet s.r.o.

Rastislavova 326, 951 41 Lužianky /Nitra/ SK
IČO: 36676705, IČ DPH: SK2022243168

súradnice pre navigáciu : N 48,352670 E 18,024836

Naša firma je aktívna v internetovom obchode od roku 2006.

*V súčasnosti sme majiteľmi a prevádzkovateľmi stránok:
www.ObalR.sk, www.partydoplanky.sk, www.party-doplanky.sk,
www.partydoplanky.cz, www.party-doplanky.cz*

*Ako veľkoobchodná firma zásobujeme široké spektrum zákazníkov
na Slovensku ale aj v Českej Republike.*

*Väčšina našich zákazníkov sú malé firmy a živnostníci, ale sme aj spoľahlivým
dodávateľom firiem so zvučnými menami ako sú:
Castrol, Total, Electrolux, St. Nicolaus-trade, Mestská časť Petržalka, kúpele Piešťany,
Foxconn Slovakia, Ústav srdcových chorôb Košice, Spolok sv. Vojtecha.*